

Feuille de résultats #02

CoSF Coordination NPR-
Politiques sectorielles:
économie rurale, tourisme,
espace vital

Actrices et acteurs de l'économie rurale, du tourisme et de l'espace vital

SOMMAIRE

1. Informations sur la séance	2
2. Programme & buts	3
Thèmes traités	3
Buts de la deuxième séance	3
3. Rôles & tâches des actrices et des acteurs pertinents	3
Les actrices et les acteurs importants ainsi que leurs rôles & tâches	3
4. Collaboration entre les secteurs	5
A) Conditions de base	5
B) Collaboration entre l'agriculture, le tourisme et le paysage/espace vital – analyse et possibilités d'actions	6
C) Bonne pratique dans la collaboration entre l'économie rurale, le tourisme et le paysage/espace vital	8
5. Moment d'échanges	9
Participation dans le développement régional	9
Facteurs de réussite et pièces des méthodes participatives	11
6. Atelier pratique	12
Florilait	12
Mise en œuvre de la NRP dans le canton du Jura	12
7. Liens & suggestions de lectures	12
Suggestions de lectures	12
Liens intéressants	12
Indication des sources	13

Feuille de résultats

Cette feuille de résultats correspond à un procès-verbal retravaillé et complété. Elle est censée aider les participantes et les participants de la communauté du savoir-faire à comprendre les grandes idées et les réflexions, ainsi qu'à consigner par écrit les diverses étapes du travail. Elle doit toutefois être considérée comme **une partie d'un processus de travail qui n'est pas encore achevé**. Toutes les pages sont donc pourvues d'un sigle «work in progress».

La feuille de résultats met à disposition de l'ensemble de la communauté du développement régional les connaissances qui ont été élaborées dans les communautés du savoir-faire. Elle s'adresse ainsi à **toutes les actrices et acteurs qui oeuvrent dans le domaine du développement régional et qui s'intéressent aux thèmes traités dans les feuilles de résultats**.



1. INFORMATIONS SUR LA SÉANCE

Communauté du savoir-faire (CoSF) «Coordination NPR-politiques sectorielles – Economie rurale, tourisme et espace vital»

Type de manifestation

Communauté du savoir-faire, 2^{ème} séance

Lieu & date

Fondation Rurale Interjurassienne, Courtemelon (JU), 19 mars 2009

Contact

Johannes Heeb (johannes.heeb[at]regiosuisse.ch)

Participants

Kristin Bonderer, regiosuisse
 Barbara Dürr, kantonaler Bäuerinnenverband St. Gallen
 Pauline Gigandet, Fondation Rurale Interjurassienne
 Bernhard Imoberdorf, Regions- und Wirtschaftszentrum Oberwallis AG
 Ueli Grob, BAK Basel Economics
 Martin Nydegger, Suisse Tourisme
 Mario Lütolf, Fédération suisse du tourisme
 Hanspeter Schneider, ViaStoria
 Gustav Munz, Office fédéral de l'agriculture, secteur Développement rural
 Sandra Stadelmann, Jura Tourisme
 Robert Obrist, Forschungsinstitut für biologischen Landbau FiBL
 Peter Reinhard, AGRIDEA Lindau
 Gabriel Weber, Region Glarner Hinterland-Sernftal
 Bruno Schmid, secrétaire général RegioHER
 Tamar Hosennen, Union suisse des paysans
 Gian Nicolay, Grischa Agro Design GmbH
 Stephan Käppeli, Institut für Betriebs- und Regionalökonomie IBR
 Rolf Zimmerli, indépendant

Téléchargement du document

www.regiosuisse.ch/telechargement/publications-regiosuisse-1/

Langues

Les feuilles de résultats des communautés du savoir-faire regiosuisse paraissent en allemand et en français.

Page de couverture

Spécialités régionales du Jura, photo K. Conradin.



Les participants à la communauté du savoir-faire «Coordination NPR-Politiques sectorielles – économie rurale, tourisme et espace vital» le 19 mars 2009 à Courtemelon (JU).



2. PROGRAMME & BUTS

Thèmes traités

- **Bienvenue et présentation de la méthode et de la forme de travail:** les communautés du savoir-faire regio**n**uisse offrent la possibilité d'échanger et de mettre à jour des connaissances concrètes, des expériences et des stratégies sur le développement régional et la Nouvelle politique régionale (NPR).
- **Phase de travail 1:** Discussion en petits groupes: actrices et acteurs pertinents dans les domaines de l'économie rurale, du tourisme et du paysage/espace vital, leurs rôles et leurs tâches.
- **Phase de travail 2:** Discussion en petits groupes: collaboration intersectorielle entre économie rurale, tourisme, paysage/espace vital et d'autres actrices et acteurs impliqués.
- **«Moment d'échanges»:** Echange sur les problèmes, les expériences, les idées, les instruments et les méthodes. Présentation de méthodes de travail participatives dans le développement régional (par Peter Reinhard, AGRIDEA).
- **«Atelier pratique»:** L'atelier pratique offre la possibilité d'analyser concrètement des projets NPR, d'en identifier les facteurs de réussite, de discuter des problèmes et de répondre à des questions. Céline Frutiger (République et Canton du Jura, Service de l'Économie) présente les lignes directrices concernant le soutien financier des projets NPR dans le Jura. Milo Stöcklin (Fondation Rurale Interjurassienne) présente le projet «Florilait» destiné à améliorer la commercialisation du lait bio et d'autres produits bio dans le canton du Jura.

Buts de la deuxième séance

- Clarifier quelles actrices et quels acteurs sont pertinents dans les domaines de l'économie rurale, du tourisme et du paysage/espace vital, et quels sont leurs rôles et tâches respectifs.
- Analyser le genre de collaboration actuellement privilégié par les actrices et les acteurs de l'économie rurale, du tourisme et du paysage/espace vital.
- Elaborer des recommandations pour une coopération améliorée entre l'économie rurale, le tourisme et le paysage/espace vital.

3. RÔLES & TÂCHES DES ACTRICES ET DES ACTEURS PERTINENTS

Les actrices et les acteurs importants ainsi que leurs rôles & tâches

Les actrices et les acteurs qui interviennent dans le domaine thématique «économie rurale, tourisme et paysage/espace vital» sont aussi nombreux que divers. Dans les tableaux ci-dessous, nous les distinguons en fournisseurs/prestataires de services (producteurs), clients (consommateurs), régulateurs, ainsi que créateurs de réseaux et soutiens. On aborde également brièvement ci-après les rôles d'autres actrices et acteurs importants dans le domaine du développement régional transsectoriel. Certains des acteurs mentionnés ci-dessous peuvent assumer plusieurs rôles en même temps. C'est ainsi que, par exemple, des entreprises traitantes peuvent également être consommatrices de certains biens mais être aussi productrices si elles produisent quelque chose à partir de ces mêmes biens.

Fournisseurs et prestataires (producteurs)

Rôle et fonction: Les fournisseurs/prestataires de services dans le domaine «économie rurale, tourisme et paysage/espace vital» sont les véritables «producteurs» de biens ou de prestations, qui ont leur origine dans l'agriculture ou dans le paysage, tels que, par exemple, les aliments, les biens de consommation comme les meubles ou l'énergie, mais également les prestations touristiques comme les domaines du ski et de l'alpinisme, les événements sportifs ou des «prestations paysagères» (parcs naturels, etc.). Les prestations ou les biens peuvent également avoir une valeur non-monnaire (air pur, paysage naturel vierge, paysage culturel soigné, etc.). Ce groupe est également responsable tant pour un standard de qualité élevé des biens et des prestations que de leur commercialisation.

Exemples:

Economie agricole

- Agriculteurs, familles de paysans
- Associations paysannes et coopérations
- Associations de fournisseurs agricoles
- Entreprises de commercialisation



- Entreprises de traitement

Paysage/espace vital

- Parcs (parcs naturels, parcs nationaux, biosphères)
- «Organisateurs de l'espace vital» (agriculture, économie forestière, etc.)
- Organisations de protection de la nature et de l'environnement
- Planification de l'espace
- Organisations touristiques (locales, régionales, nationales)

Tourisme

- Prestataires touristiques
- Hôtellerie, parahôtellerie
- Gastronomie
- Entreprises de transports
- Domaine culturel (musées, manifestations, compétitions sportives)
- Domaine du sport

Autres

- Divers groupes d'intérêts
- Propriétaires terriens

Clients (consommateurs)

Rôle & fonction: Les clients consomment les biens produits par l'économie rurale et le tourisme ou «mis à disposition» par le paysage soit directement, soit indirectement en les traitant plus avant pour en faire des biens ou des prestations à haute valeur ajoutée.

Exemples:

- Entreprises qui traitent des produits
- Entreprises qui commercialisent
- Consommatrices et consommateurs (population)
- Touristes
- Habitantes et habitants
- «Grand public» (pour les biens publics tels que l'air pur, l'eau, la nature, le paysage, le panorama, etc.)

Régulateurs

Rôle & fonction: La tâche des régulateurs est d'élaborer et de mettre en œuvre des lignes directrices générales pour le domaine thématique «économie rurale, tourisme et paysage/espace vital». Dans l'idéal, les fournisseurs/prestataires de services sont impliqués dans l'élaboration des lignes directrices. Ces dernières règlent les activités de toutes les actrices et acteurs de sorte que les différentes parties profitent les unes des autres et qu'elles puissent se développer ensemble et comme un tout.

Exemples:

- Confédération (Office fédéral de l'agriculture, Office fédéral de l'environnement, SECO, etc.)
- Cantons
- Communes
- Autorités
- Autres institutions cantonales (fonds d'amélioration structurelle, etc.)
- Associations

Soutiens & mise en réseau

Rôle & fonction: Pour organiser de manière efficiente la collaboration entre les divers domaines partiels que sont l'économie rurale, le tourisme et le paysage/espace vital, il faut des organisations et des institutions qui se chargent en particulier de mettre en réseau les différentes actrices et acteurs et soutiennent ces derniers dans leur travail. Ce rôle peut être assumé par différentes organisations et institutions qui œuvrent dans les divers domaines partiels. Il est important que ces dernières aient une compréhension transsectorielle du système et qu'elles s'engagent en faveur de plateformes d'échange entre les différents systèmes partiels. Le soutien peut se traduire aussi bien par un soutien financier de projets, des activités de mise en réseau de partenaires de différents domaines partiels, que par un soutien à la commercialisation de produits et de prestations.



Exemples:

- Associations: fédérations de paysans
- Organisations touristiques (régionales, cantonales ou nationales)
- Fondations
- Etablissements de formation
- Institutions de conseil
- Management régional (voir plus bas)
- Associations de fournisseurs

Management régional & développement régional

Rôle & fonction: Le management régional peut jouer un rôle important s'il s'agit de mettre en relation et en réseau divers secteurs. Il peut, pour ainsi dire en tant qu'institution «transsectorielle», rassembler les divers actrices et acteurs des domaines thématiques «économie rurale, tourisme et paysage/espace vital» et contribuer à ce que ces derniers développent une compréhension commune du système et qu'ils puissent élaborer une vision commune et partagée par tous les secteurs.

Vous trouverez d'autres informations sur le rôle et les tâches du management régional dans la feuille de résultats #02 de la communauté du savoir-faire «Rôle, fonction et tâches des régions et des managers régionaux dans la NPR» sous www.regiosuisse.ch/telechargement/.

Outre le management régional, d'autres actrices et acteurs peuvent également assumer d'importantes fonctions en lien avec la collaboration transsectorielle entre l'économie rurale, le tourisme et le paysage/espace vital, ce en particulier dans le cadre de projets de développement régionaux concrets.

Exemples pour les actrices et les acteurs impliqués dans le développement régional:

- Organisations de développement régionales / management régional
- Personnes clés pour des projets
- Personnes créatives
- Investisseurs
- Régions labellisées

4. COLLABORATION ENTRE LES SECTEURS

Collaboration entre les secteurs

Dans cette phase de travail, les membres de la communauté du savoir-faire ont discuté et analysé la collaboration entre les secteurs de l'économie rurale, du tourisme et les domaines du paysage/espace vital. Ils se sont focalisés en l'occurrence sur la collaboration entre l'économie rurale et le tourisme. L'économie rurale fournit diverses prestations qui sont pertinentes pour le tourisme, prestations qui vont de l'offre agrotouristique directe (nuitées, etc.) à la fourniture de produits agricoles tels que des aliments et jusqu'à la conservation d'un paysage culturel attractif. Dans le domaine touristique, on constate d'autre part qu'il existe un important know-how lorsqu'il s'agit de commercialiser des produits. Les deux secteurs sont actuellement relativement «dispersés», ce qui ne facilite pas la collaboration ni une meilleure mise en valeur du potentiel.

Il s'est agi tout d'abord de relever quelques conditions essentielles pour une collaboration fructueuse et efficiente entre l'économie rurale, le tourisme et le paysage/espace vital (A). On a procédé ensuite à une analyse de la situation actuelle et des possibilités d'actions (B). Enfin, quelques modèles de collaboration exemplaire ont été explicités (C).

A) Conditions de base**Echange sur les différentes compréhensions des rôles**

Les actrices et les acteurs des secteurs «économie rurale, tourisme et paysage/espace vital» ont souvent des compréhensions très différentes de leurs



rôles et tâches également en ce qui concerne leurs objectifs de développement spécifiques. A cela s'ajoute le fait que les tâches de l'économie rurale ont beaucoup changé ces dernières années et décennies. Alors qu'autrefois la production de produits alimentaires était centrale, sont venus s'y ajouter ces derniers temps de plus en plus de tâches de protection du paysage et de maintien de la biodiversité. On constate aujourd'hui que le tourisme rural figure également parmi les domaines de tâches des agricultrices et des agriculteurs, notamment en raison du besoin croissant en matière de détente dans un environnement naturel et authentique. Pour la collaboration entre l'économie rurale, le tourisme et les actrices et les acteurs des domaines du paysage et de l'espace vital, il est primordial d'avoir tout d'abord une compréhension commune du domaine d'intervention.

Des **méthodes de modération** spécifiques, en particulier le travail avec des modèles mentaux, peuvent être très utiles dans ce contexte. Les modèles mentaux sont des représentations des domaines d'activités ou de tout un système qu'ont les personnes qui participent à un processus de travail. Ces modèles mentaux déterminent souvent (et inconsciemment) les processus de développement (ROUX & HEEB 2002). L'une des tâches fondamentales de la discipline des modèles mentaux est de faire ressortir ces modèles de comportements inconscients, de les rendre compréhensibles pour les autres personnes concernées et, si nécessaire, de les modifier (BELLWALD, HEEB & ALLEMANN 2008). Cette phase de travail est particulièrement efficace si les participants venant de secteurs très différents se retrouvent avec des compréhensions différentes du système.

Plus d'informations: voir le chapitre «Modell-Moderation» in ROUX & HEEB (2002), [Suggestions de lectures](#).

Compréhension commune des rôles

Pour atteindre une compréhension commune des rôles, il faut tout d'abord clarifier certains points essentiels: comment doit être organisée la collaboration ultérieure entre les secteurs économie rurale, tourisme et paysage/espace vital? Quels objectifs doit-on atteindre via une collaboration renforcée? Pour parvenir à un consensus sur ces questions, plusieurs conditions sont nécessaires, comme par exemple des lignes directrices communes en matière de développement.

Lignes directrices en matière de développement

Au commencement d'une collaboration renforcée entre l'économie rurale, le tourisme et le paysage/espace vital, il faut que l'on reconnaisse qu'un changement est nécessaire. Ce n'est que lorsque cette reconnaissance a eu lieu que l'on peut poursuivre le travail avec des méthodes participatives. Il s'agit ensuite, dans un deuxième temps, de définir une vision commune du développement. Cette dernière doit contenir des objectifs clairs, par exemple sur la manière dont on envisage la collaboration, les buts qui doivent être atteints et les mesures qu'il convient de mettre en œuvre pour atteindre les buts fixés. Il faut en outre que la vision crée de la clarté quant au domaine thématique pertinent.

Une vision globale du développement devrait réunir les exigences sociales, culturelles et économiques d'un espace spécifique et ses fonctions écologiques. Il est indispensable pour ce faire que tous les secteurs concernés y participent. L'élaboration d'une vision doit donc bénéficier d'un large soutien et peut comporter les étapes suivantes (StMLU 2003):

- Analyse: réalisation d'une analyse de la situation et de l'image
- Identification: identification des personnes clés
- Lignes directrices: élaboration de visions et de critères de valorisation
- Mesures: harmonisation des champs d'action et des mesures/projets concrets
- Mise en œuvre: fixation des priorités au niveau du calendrier et des contenus par les diverses actrices et acteurs dans le cadre de mesures et de projets concrets.

Il convient de prendre en considération le fait que l'élaboration de lignes directrices en matière de développement est un processus ouvert, c'est-à-dire qui peut être sans cesse adapté à de nouveaux développements.

B) Collaboration entre l'agriculture, le tourisme et le paysage/espace vital – analyse et possibilités d'actions

Situation initiale et problèmes:

- **Pooling:** les fournisseurs qui proposent au tourisme des produits ou des prestations de l'économie rurale sont très dispersés. L'économie rurale est organisée de manière très locale. Il manque des structures faitières (nationales) qui fédèrent et commercialisent dans le domaine du tourisme les offres des exploitations agricoles suisses.
- **Marketing:** des projets efficaces dans le domaine de l'économie rurale et du tourisme sont certes lancés, mais ces derniers disparaissent souvent après quelque temps déjà, car il n'y a aucun moyen financier pour mettre en œuvre un marketing global, ce qui a pour conséquence que les clientes et les clients font tout simplement défaut. Il manque souvent dans le budget du projet des moyens financiers qui pourraient être affectés à un marketing soutenu.
- **Coopération:** La coopération entre l'économie rurale et le tourisme en est encore à ses balbutiements. Il manque des possibilités d'échange et des plateformes favorisant la collaboration entre les différentes actrices et acteurs. Parfois, également, c'est la volonté de coopération qui fait défaut entre les diverses exploitations agricoles, étant donné que ces dernières se voient comme des concurrentes plutôt que comme des partenaires potentiels.

Potentiel dans le domaine de l'agriculture et du tourisme

On estime que la collaboration entre l'économie rurale et le tourisme a un gros potentiel. Ce dernier n'est toutefois pas encore suffisamment exploité. A titre de comparaison: le chiffre d'affaires global des prestations touristiques servies dans les fermes en Suisse est estimé à environ 35 millions de francs, alors qu'en Autriche, les offres agrotouristiques ont représenté un demi-milliard de francs l'an passé (WYSS-AERNI 2008).

Les prestations agrotouristiques ne représentent pour les exploitations agricoles suisses le plus souvent qu'une source de revenu très secondaire, l'économie rurale étant encore au stade d'apprendre comment structurer ce commerce. Parallèlement, le secteur du tourisme est lui aussi en train de mettre en valeur de nouveaux potentiels. Suisse Tourisme met actuellement l'accent sur le tourisme écologique, dont fait également partie l'agrotourisme, ce dernier s'orientant en fonction des besoins des hôtes actuels, qui privilégient le calme et la détente, l'expérience personnelle, l'aventure et les activités qui ont un sens (SAB 2008).

Analyse du potentiel: Pour estimer avec précision le potentiel dans le domaine de l'économie rurale et du tourisme, il faut effectuer une analyse ad hoc, qui devrait de préférence l'être à un niveau supérieur (les cantons), car c'est seulement si l'on analyse les potentiels que l'on pourra lancer des projets concrets et en toute connaissance de causes.

Possibilités d'actions

- **Durabilité:** La durabilité dans le domaine de l'agrotourisme est de toute première importance: qualité et durabilité dépendent étroitement l'une de l'autre. Les offres ne seront crédibles en particulier auprès du public-cible qui demande des prestations agrotouristiques que si elles sont durables, dans le sens écologique du terme. Mais elles doivent aussi être économiquement viables et socialement authentiques (pas de «show»). Le succès économique et donc la durabilité des projets peuvent être mesurés sur la base du nombre de nuitées enregistrées. Ce critère est en effet un indicateur fondamental pour l'ensemble du tourisme et doit également être mis en avant dans le domaine de l'agrotourisme.
- **Coopération:** Pour parvenir à une meilleure collaboration – et surtout plus efficace – entre les actrices et les acteurs du tourisme, de l'économie rurale et des domaines paysage/espace vital, il faut absolument disposer de plateformes qui permettent des échanges. Pour les actrices et les acteurs de tous les secteurs concernés, il faut en effet créer des possibilités d'interaction, des plateformes où des problématiques communes puissent être abordées, des visions de développement élaborées et des mesures appropriées planifiées. Le rapport sur l'agrotourisme en Suisse (SAB 2008) parvient à la conclusion que «le manque de collaboration entre les participants présente un facteur d'échec important pour l'agrotourisme» et que la création de plateformes transsectorielles, nationales, serait nécessaire de toute urgence, pour mieux mettre en réseau les prestataires et pouvoir mieux s'orienter selon les besoins des touristes. Dans le cadre de cette plateforme doivent être définis de manière



claire et contraignante les rôles, les compétences et les responsabilités de chaque intervenant.

C'est pourquoi, il y a quelque temps, l'Union suisse des paysans USP a lancé la «plateforme nationale agrotourisme» qui réunit les organisations de prestataires que sont «Ferien auf dem Bauernhof» (Feba), «Schlaf im Stroh» et «tourisme-rural.ch». La plateforme Agrotourisme considère que sa tâche principale est actuellement d'assurer la qualité et la coordination des mesures de marketing communes des trois organisations susmentionnées. Une collaboration avec le tourisme est engagée et doit être renforcée. Il faut pour se faire une consolidation interne. Les avis sont en revanche partagés en ce qui concerne la manière dont la participation du secteur du tourisme doit se concrétiser, pour que les demandes et les exigences émanant du tourisme puissent être satisfaites. On constate que la collaboration avec le tourisme se renforce et que la plateforme devrait être encore étoffée.

Voir à ce propos:

Le site Web des trois organisations participantes: www.agrotourismus.ch.

Les articles concernant la plateforme: www.schweizerbauer.ch/, www.bioactualites.ch/.

Exigences que pose le tourisme à l'économie rurale et vice versa

Lorsqu'on parle d'économie rurale et de tourisme, on met souvent en avant l'offre existante: que peuvent offrir les exploitations agricoles? Ce que l'on demande moins, en revanche, ce sont les prétentions qu'ont le tourisme ou l'hôtellerie à l'égard de l'économie rurale. Voilà qui ne facilite pas une meilleure commercialisation des prestations touristiques proposées par l'économie rurale.

ATTENTION → Lors de la prochaine séance de la communauté du savoir-faire «Coordination NPR- Politiques sectorielles NPR: économie rurale, tourisme et espace vital» seront discutées les différentes revendications des secteurs de l'économie rurale et du tourisme.

C) Bonne pratique dans la collaboration entre l'économie rurale, le tourisme et le paysage/espace vital

Outre l'économie rurale, le tourisme est un secteur économique important dans les régions de montagne. Cela étant, le bilan de l'impact du tourisme dans les régions rurales n'est pas toujours positif. Nous présentons ci-après quelques exemples intéressants - relevés par les membres de la communauté du savoir-faire – où l'on a pu constater une imbrication fructueuse du tourisme, de l'économie rurale et d'autres domaines:

- **Village de vacances Reka à Urnäsch:** Les vacances en famille Reka profitent de l'économie rurale et génèrent en même temps de la valeur ajoutée. Les hôtes du village de vacances Urnäsch peuvent réserver gratuitement des excursions dans les fermes environnantes et se faire une idée des diverses activités d'une famille de paysans. Reka en tant qu'exploitant du village de vacances Urnäsch a réglé dans un contrat la collaboration avec les «Appenzeller Erlebnisbauernhöfen» qui participent au programme. Grâce à un fixe annuel, les paysans peuvent compter sur une part assurée de leur revenu, indépendamment du nombre de visiteurs qu'ils accueillent dans leurs fermes. Si l'exploitation agricole est souvent fréquentée plus que la moyenne, alors le propriétaire sera indemnisé en conséquence. En contrepartie, les exploitations agricoles donnent la garantie qu'elles consacreront du temps aux visiteurs. L'orientation thématique du village de vacances Reka à Urnäsch a un effet direct de création de valeur ajoutée pour l'économie rurale et pour le tourisme (familial). Voir à ce sujet: www.feriendorf-urnaesch.ch/.

(source: www.berggebiete.ch/kolumnen/details/?id=3837)

- **Les mondes de l'eau Göschenen:** Les mondes de l'eau Göschenen allient formation à l'environnement, aventures dans la nature et tourisme doux autour du thème de l'eau. La commune et la région de Göschenen doivent devenir ainsi pour toutes les personnes intéressées une destination unique organisée autour des thèmes de l'eau et de la nature ainsi que de la sensibilisation à l'environnement. On y trouve des animations, ainsi qu'une formation et des aventures nature le long des ruisseaux et des torrents et dans le futur «Fluvarium - Kompetenzzentrum Wasser». Le projet fédère le tourisme et



différents partenaires de la science, des entreprises et des organisations de la société civile. Voir à ce sujet: www.wasserwelten.ch/.

(source www.wasserwelten.ch/index.php?id=53)

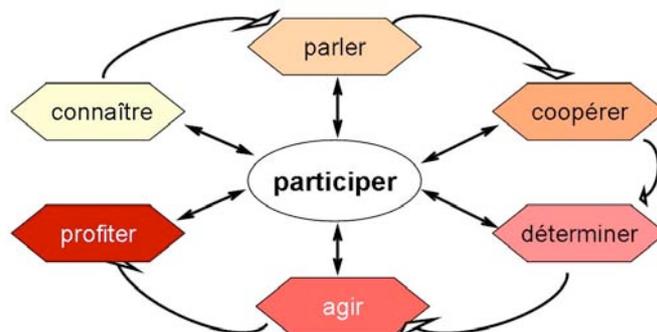
- **Concours Suisse des produits du terroir:** Le «Concours Suisse des produits du terroir» permet aux productrices et aux producteurs de produits régionaux de se rapprocher de leur clientèle. Une fois par année se déroule à Courtemelon/Delémont un grand marché public où les «meilleurs» produits sont primés. Les productrices et les producteurs de produits régionaux bénéficient ainsi d'un certain écho médiatique et ont la possibilité de se présenter à un large public. Cette manifestation attire en outre chaque année dans cette région des centaines de personnes intéressées. Voir à ce sujet: www.concours-terroir.ch/.
- **Brunch du 1er août:** Le brunch du 1er août organisé chaque année, la collaboration entre une organisation faitière (en l'occurrence l'Union suisse des paysans USP, le groupe de projet «Brunch» pour être précis) et les prestataires, c'est-à-dire les exploitations agricoles, est un véritable succès. Toutes les exploitations se présentent avec un logo spécifique et peuvent se concentrer totalement à leur rôle d'hôte, le marketing, le sponsoring et la publicité étant assurés de manière centralisée par l'USP. L'offre est très bien structurée et présentée, et les clients peuvent y accéder facilement. Voir à ce sujet: www.brunch.ch/.
- **Regard au-delà des frontières:**
 - L'organisation autrichienne «Urlaub am Bauernhof» rassemble plus de 3000 exploitations agricoles de toute l'Autriche. Les offres proposées peuvent être réservées directement depuis le site Web – également les offres avec forfait, les vacances à thème ou encore les offres dernière minute: www.farmholidays.com/.
 - En **France**, le réseau «Bienvenue à la ferme» regroupe 5200 prestataires d'offres de vacances et de loisirs à la ferme. Les offres des diverses exploitations peuvent être toutes consultées sur le site Web. Voir à ce sujet: www.bienvenue-a-la-ferme.com/. L'organisation «Gîtes de France» offre des hébergements dans les régions rurales de France, afin de contribuer à la création de valeur ajoutée et à la conservation de l'héritage naturel dans les régions rurales, ainsi qu'au développement régional et à la création d'autres sources de revenus pour la population rurale. Voir à ce sujet: www.gites-de-france.com/.
 - En **Allemagne**, il existe également plusieurs réseaux d'exploitations agricoles qui proposent des offres touristiques. On mentionnera à titre d'exemples «Landtourismus» www.landtourismus.de/ ou encore «Urlaub auf dem Bauernhof» sous www.bauernhofurlaub.de/.

5. MOMENT D'ÉCHANGES

Participation dans le développement régional

Input donné par Peter Reinhard, Agridea

Participation signifie «avoir part à quelque chose». Ceci peut se faire à différents niveaux, comme le schéma ci-dessous le montre.



Les différents niveaux ou types de participation (source: AGRIDEA, Peter Reinhard)

- **Connaître/savoir:** accès aux informations; être informé de ce qui est planifié ou déjà élaboré

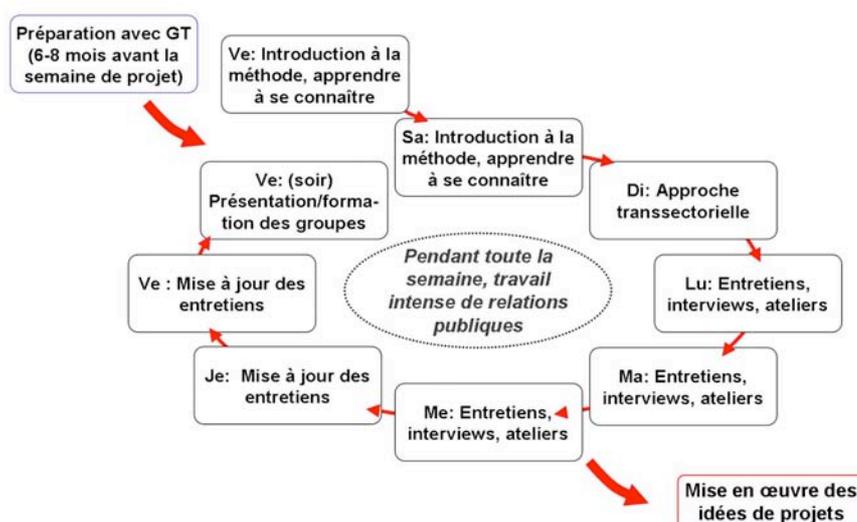
- **Discuter/penser:** exprimer et partager ses intérêts et ses souhaits
 - **Agir:** participer à un processus qui débouche sur l'organisation de projets communs et sur des prises de décision
 - **Déterminer:** droits à participer au processus de décision
 - **Coopérer:** coopération réelle à la réalisation
 - **Profiter:** participation aux bénéfices générés par le projet dans le sens large (revenu supplémentaire, relations, prestations, connaissances, expériences).
- Participer signifie également que les personnes impliquées puissent s'engager dans le projet et mettre à disposition leurs ressources (idées, connaissances, compréhension, soutien, intérêts, ouverture, confiance, réseaux, relations, responsabilité, etc).

On présentera brièvement ci-dessous quelques méthodes de participation que AGRIDEA utilise souvent dans son travail sur le développement régional.

Semaines PLA (Participatory Learning & Action)

Le but des semaines PLA est de mettre à disposition en relativement peu de temps (environ une semaine) des possibilités de participation d'une grande partie de la population. Pendant la semaine peuvent être abordés des problèmes, des questions et des besoins de la population, et l'on pourra évaluer les chances et les possibilités pour le futur. Dans le courant de la semaine, on peut également formuler des idées concrètes de projets et mettre en place les premiers groupes d'intérêts, afin de mettre en œuvre ces idées de projets. Les personnes concernées doivent jouer ici un rôle très actif.

Les participants sont d'une part les habitantes et les habitants d'une région, des personnes clés de la région, ainsi qu'une équipe dirigeante interdisciplinaire qui vient de l'extérieur et qui peut modérer objectivement et efficacement la semaine.



Déroulement possible d'une semaine PLA destinée à générer des projets de développement régionaux (source: AGRIDEA, Peter Reinhard).

Autres informations

BLISS, F. & NEUMANN, S. (HRSG.) (1996): Ethnologische Beiträge zur Entwicklungspolitik 3. Bonn: Horlemann. 1-314. ISBN: 3-921876-19-2.

INTERNATIONAL INSTITUTE FOR ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT (IIED) (HRSG.): PLA Notes. Notes on Participatory Learning and Action (Formerly PLA Notes). 4 Ausgaben/Jahr. Voir à ce sujet: www.iied.org/pubs.

PRETTY J. N., GUIJT I, SCOONES I. & THOMPSON J. (1995): A Trainer's Guide for Participatory Learning and Action. London: IIED. 1-267. ISBN: 1-89982-500-2.

Conférences du futur

Le but des conférences du futur est de générer une compréhension commune sur une région spécifique, de développer des objectifs communs et de définir les étapes nécessaires (mesures) pour atteindre ces derniers et mettre en place les changements souhaités. Les conférences du futur peuvent par exemple être un

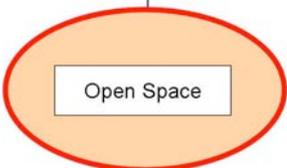


important instrument de travail pour élaborer une stratégie de développement régionale commune. Cela étant, il faudrait encore faire appel à d'autres instruments pour générer des idées de projets concrètes, étant donné que l'on discute souvent des idées «classiques» dans des conférences du futur.

Il est important pour les conférences du futur de disposer d'une représentation équilibrée de la région. Toutes les opinions importent ici et il s'agit de chercher des points communs. Elles sont en général structurées en six phases de travail : analyse du passé, de la réalité interne et externe, puis projection de tableaux plausibles et mise en scène créative, définition de buts communs et planification de mesures ad hoc.

Conférence Open-Space

Le but des conférences Open-Space est d'utiliser un espace créatif auto-organisé pour générer de nouvelles idées de projets et pour définir des plans de mise en œuvre d'idées de politique régionale. Les conférences Open-Space renforcent par ailleurs la responsabilité des intervenants.

1er jour	2e jour	3e jour
Définition de l'agenda	«Infos du matin»	<ul style="list-style-type: none"> • Distribution et lecture du rapport • Définition des priorités • Définir des mesures communes pour des thèmes de haute priorité • Tour de table final
		
«Infos du soir»	«Infos du soir»	

Organisation possible d'une conférence Open-Space dans les 3 jours (source: AGRIDEA, Peter Reinhard)

En principe, les conférences Open-Space sont organisées de manière très ouverte: la participation y est facultative et les résultats complètement ouverts.

On trouvera dans l'ouvrage «Regionale Prozesse gestalten» de GOTHE (2006) tout un chapitre consacré à l'organisation d'une conférence Open-Space. Voir [Suggestions de lectures](#).

Facteurs de réussite et pièces des méthodes participatives

Le succès et la qualité des résultats obtenus avec des méthodes participatives dépendent toujours de la manière dont ces dernières sont structurées.

Facteurs de réussite

- Préparation sérieuse avec un groupe ad hoc à la composition équilibrée
- Légitimation du groupe de préparation
- Bon ancrage dans la région
- Large participation au niveau de l'âge, de la profession, du sexe, de la position sociale, etc.
- Anonymat des contributions durant la première phase (PLA)
- Procédure semi-structurée
- Transmettre la responsabilité: réseau avec des «noeuds» (participants) qui pensent et agissent de concert
- Les personnes extérieures doivent écouter et vouloir comprendre

Pièges

- Procédure trop rapide et trop unilatérale
- Les autorités ou les groupes se sentent menacés
- Oubli de personnes clés importantes
- Exclusion de certains groupes
- Peur d'exprimer des idées
- Trop de prescriptions, pas assez de marge de manœuvre, étouffement de la créativité et de la spontanéité
- Apport d'idées et de projets (pré)définis depuis l'extérieur → pseudo



6. ATELIER PRATIQUE

Florilait

Depuis une année, le lait de 50 entreprises bio du canton du Jura et du Jura bernois est commercialisé par Florilait SA. Le «Petit Jura», un fromage à pâte molle spécialement créé, est très apprécié de la clientèle. Florilait fait participer les producteurs au capital actions et suit une stratégie d'entreprise durable et conséquente à moyen et long terme, afin d'offrir des produits certifiés de qualité et d'avoir un maximum de chances de les commercialiser au niveau international. Florilait renforce la création de valeur ajoutée dans la région via les aspects suivants:

- Production locale, traitement sur place
- Engagement des entreprises agricoles en faveur d'une vision commune
- Sentiment d'appartenance à une entreprise et adhésion à ses produits
- Participation des entreprises à la commercialisation, meilleure commercialisation des produits régionaux
- Augmentation du savoir
- Développement de réseaux
- Renforcement du développement régional
- Valorisation de l'héritage culturel

Mise en œuvre de la NRP dans le canton du Jura

Le canton du Jura a édité une notice explicative en ce qui concerne les demandes de soutien financier que l'on peut obtenir dans le cadre de la NRP. Parmi les conditions les plus importantes, on mentionnera la contribution à la stratégie de mise en œuvre cantonale, à la création de valeur ajoutée, à l'exportation, au développement durable ou encore l'exploitation de sources de financement privé. Cette notice explicative peut être téléchargée depuis: www.jura.ch/.

7. LIENS & SUGGESTIONS DE LECTURES

Suggestions de lectures

- SCHWEIZERISCHE ARBEITSGEMEINSCHAFT FÜR BERGGEBIETE SAB (2008): Der Agrotourismus in der Schweiz. Analyse der aktuellen Situation und Empfehlungen für die Zukunft. Étude commissionnée par tourisme-rural.ch. Auteurs: Egger, T., Favre, G. & Passaglia, M. Berne: Groupement suisse pour les régions de montagne (SAB). A télécharger depuis: www.sab.ch/.

L'étude du Groupement suisse pour les régions de montagnes SAB analyse la situation actuelle de l'agrotourisme en Suisse. Elle arrive à la conclusion qu'il existe un gros potentiel qui est encore trop peu exploité pour l'instant en raison d'une structure de l'offre par trop dispersée; il donne enfin des recommandations pour améliorer la situation.

- ROUX M. & HEEB, J. (2002): Gemeinsam Landschaften gestalten. Werkzeuge für gesellschaftliches Lernen. Lindau: Landwirtschaftliche Beratungszentrale LBL. 1-168.

Un manuel (ou une boîte à outils) pour le développement participatif de formes durables de protection et d'exploitation du paysage. Il comprend une multitude de contributions conceptuelles en lien avec les processus de l'apprentissage social, tel que, par exemple, la modération, le monitoring du système ou les méthodes d'évaluation des processus. On trouvera également dans ce livre une partie consacrée spécifiquement au développement de l'organisation.

- GOTHE, S. (2006): Regionale Prozesse gestalten. Handbuch für Regionalmanagement und Regionalberatung. = Série des publications de la domaine architecture, urbanisme, planification du paysage. Vol. 28. Kassel: Université de Kassel. 1-314. ISBN: 3-89117-154-4.

Cet ouvrage montre de manière claire les tâches du management régional et du conseil régional; il offre en outre toute une série d'outils pratiques. Il traite de l'organisation d'une structure de travail judicieuse et efficace, ainsi que de la gestion de projets et la conduite de séances de travail et d'information. Il contient par ailleurs divers outils, une longue liste de méthodes ainsi que des propositions concrètes pour différents types de manifestations.

Liens intéressants

| TERESA: projet de recherche européen sur le rôle de l'économie agricole dans



le développement rural durable.

Le projet européen TERESA (types of interaction between environment, rural economy, society and agriculture in European regions) poursuit trois grands objectifs: (1) Montrer les relations qui existent entre l'agriculture, l'économie rurale, la société rurale et l'environnement. (2) Développer dans un deuxième temps des modèles qui explicitent le rôle de l'agriculture dans son rapport avec l'économie rurale et l'environnement. (3) Un troisième objectif est d'évaluer à partir de là les stratégies politiques possibles, qui pourraient convenir pour un développement rural durable.

Autres informations, résultats et publications: www.teresa-eu.info/.

Indication des sources

BAYERISCHES STAATSMINISTERIUM FÜR LANDESENTWICKLUNG UND UMWELTFRAGEN (2003): Handbuch erfolgreiches Regionalmanagement. München: StMLU. A télécharger depuis: www.stmwvt.bayern.de/.

J. HEEB, S. BELLWALD, H. ALLEMANN (2008): Guide pratique pour réussir les projets de développement régional. Berne et Wolhusen, 1-36. A télécharger depuis: www.regiosuisse.ch/telechargement/publications.

ROUX M. & HEEB, J. (2002): Gemeinsam Landschaften gestalten. Werkzeuge für gesellschaftliches Lernen. Lindau: Landwirtschaftliche Beratungszentrale LBL. 1-168.

WYSS-AERNI, R. (2008): Zerklüftete touristische Land(wirt)schaft. Dans: bioaktuell. Das Magazin der Biobewegung No. 10/08, p. 10-11. A télécharger depuis: www.bioactualites.ch/.

